

# SONY®

# Cyber-shot

**Digital Still Camera**

**Mode d'emploi**

FR

**Istruzioni per l'uso**

IT

**DSC-S500**



Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF) sur le CD-ROM (fourni) et conservez-le pour toute référence future.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e la "Guida all'uso Cyber-shot" (PDF) nel CD-ROM (in dotazione), e conservarli per eventuali riferimenti futuri.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

<http://www.sony.net/>

### Marques

- **Cyber-shot** est une marque de Sony Corporation.
- « Memory Stick », , « Memory Stick PRO », **MEMORY STICK PRO**, « Memory Stick Duo », **MEMORY STICK DUO**, « Memory Stick PRO Duo », **MEMORY STICK PRO DUO**, « MagicGate » et **MAGIC GATE** sont des marques de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows et DirectX sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays ou régions.
- Macintosh et Mac OS sont des marques ou marques déposées d'Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX, et Pentium sont des marques ou des marques déposées d'Intel Corporation.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce manuel sont généralement des marques ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Notez que les marques <sup>TM</sup> ou ® ne sont pas toujours utilisées dans ce manuel.

## AVERTISSEMENT

**Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

### Note pour les clients européens

Ce produit a fait l'objet d'essais ayant permis de constater qu'il respectait les limites prescrites par la directive sur la CEM sur l'utilisation de câbles de raccordement de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

### Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

### Avis

Si de l'électricité statique ou de l'électromagnétisme interrompt le transfert de données (échec), redémarrez l'application ou débranchez et rebranchez le câble de communication (USB, etc.).

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

# Remarques sur l'utilisation de l'appareil

## Types de « Memory Stick » utilisables (non fournis)

Le support d'enregistrement à circuit intégré utilisé par cet appareil est un « Memory Stick Duo ». Il existe deux types de « Memory Stick ».

« Memory Stick Duo » : vous pouvez utiliser un « Memory Stick Duo » avec votre appareil.



« Memory Stick » : vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick » avec votre appareil.



Il n'est pas possible d'utiliser d'autres cartes mémoire.

## Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Duo » avec un matériel compatible « Memory Stick »

Vous pouvez utiliser un « Memory Stick Duo » en l'insérant dans un adaptateur Memory Stick Duo (non fourni).



Adaptateur Memory Stick Duo

## Pas d'indemnisation en cas d'enregistrement manqué

- Dans le cas où l'enregistrement ou la lecture serait impossible en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil ou d'une anomalie du support d'enregistrement, etc., ceci ne pourra donner lieu à une indemnisation.

## Sauvegarde de la mémoire interne et du « Memory Stick Duo »

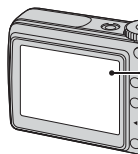
- Ne mettez pas l'appareil photo hors tension et ne retirez pas les piles ou le « Memory Stick Duo » lorsque le témoin d'accès est allumé, car cela peut détruire les données de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo ». Protégez toujours vos données en effectuant une copie de sauvegarde.

## Remarques sur l'enregistrement/la lecture

- Cet appareil n'est étanche ni à la poussière, ni aux projections liquides, ni à l'eau.
- Avant d'enregistrer des événements importants, effectuez un test de prise de vue afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.
- Veillez à ne pas mouiller l'appareil. La pénétration d'eau dans l'appareil peut provoquer des anomalies qui, dans certains cas, peuvent être irrémédiables.
- Ne dirigez pas l'appareil photo directement vers le soleil ou toute autre source de lumière vive. Cela risque d'entraîner un problème de fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de fortes ondes radioélectriques ou de radiations. L'appareil risquerait de ne pas pouvoir enregistrer ou lire correctement.
- Une utilisation de l'appareil dans des endroits sablonneux ou poussiéreux peut provoquer des dysfonctionnements.
- Si vous constatez une condensation d'humidité, remédiez-y avant d'utiliser l'appareil (page 5).
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Ceci pourrait non seulement provoquer des dysfonctionnements et empêcher l'enregistrement des images, mais aussi rendre le support d'enregistrement inutilisable ou provoquer une détérioration ou une perte des données d'image.
- Nettoyez la surface du flash avant l'utilisation. La chaleur de l'émission du flash peut décolorer ou coller la saleté à la surface du flash et rendre ainsi l'émission de lumière insuffisante.

## Remarques sur l'écran LCD et l'objectif

- L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,4 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation effective. Il se peut, toutefois, que vous constatiez quelques petits points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) permanents sur l'écran LCD. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'enregistrement.



Points noirs, blancs, rouges, bleus et verts

- Une exposition prolongée de l'écran LCD ou de l'objectif aux rayons directs du soleil peut provoquer des dysfonctionnements. Soyez attentif lorsque vous placez l'appareil près d'une fenêtre ou à l'extérieur.
- N'exercez aucune pression sur l'écran LCD. Ceci pourrait décolorer l'écran et provoquer un dysfonctionnement.
- Les images peuvent laisser une traînée sur l'écran LCD dans un endroit froid. Ceci n'est pas une anomalie.
- Cet appareil est doté d'un zoom motorisé. Veillez à ne pas heurter l'objectif et à ne pas exercer de force dessus.

## Compatibilité des données d'image

- Cet appareil est conforme à la norme universelle DCF (Design rule for Camera File system) établie par JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La lecture sur un autre appareil d'images enregistrées avec cet appareil et la lecture sur cet appareil d'images enregistrées ou montées sur un autre appareil ne sont pas garanties.

## Avertissement sur les droits d'auteur

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

## Images utilisées dans ce manuel

Les photos utilisées comme exemple dans ce manuel sont des images reproduites et non des photos réelles prises avec cet appareil.

## N'utilisez pas/ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants :

- Dans des endroits extrêmement chauds, secs ou humides  
Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer et ceci peut provoquer un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur  
Le boîtier de l'appareil risquerait de se décolorer ou se déformer et ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Proximité d'un champ magnétique puissant
- Endroits sablonneux ou poussiéreux  
Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

## Nettoyage

### Nettoyage de l'écran LCD

Essuyez la surface de l'écran avec un kit de nettoyage LCD (non fourni) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

### Nettoyage de l'objectif

Essuyez l'objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

### Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Pour ne pas risquer d'endommager la finition ou le boîtier, évitez ce qui suit :

- Produits chimiques tels que diluants, essence, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, produits de protection solaire ou insecticides, etc.
- Manipulation de l'appareil avec l'une des substances ci-dessus sur les mains.
- Contact prolongé avec du caoutchouc ou du vinyle.

## Températures de fonctionnement

Votre appareil photo est conçu pour être utilisé à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). (Dans le cas de piles alcalines/Oxy Nickel Primary Battery, les températures sont comprises entre 5 °C et 40 °C (41 °F et 104 °F).) Il est déconseillé de l'utiliser lors de prises de vue dans des endroits extrêmement chauds ou froids dont la température dépasse ces limites.

## Condensation d'humidité

Si vous amenez directement l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Cette condensation pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

### La condensation d'humidité se produit facilement lorsque :

- Vous amenez l'appareil depuis un endroit froid tel qu'une piste de ski dans une pièce chauffée.
- Vous sortez l'appareil d'une pièce ou d'un intérieur de voiture climatisé par temps chaud, etc.

### Comment prévenir la condensation d'humidité

Lorsque vous amenez l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud, placez-le dans un sac en plastique et laissez-le s'adapter aux conditions ambiantes pendant une heure environ.

### En cas de condensation d'humidité

Mettez l'appareil hors tension et attendez environ une heure pour permettre à l'humidité de s'évaporer. Si vous essayez de photographier alors qu'il y a encore de l'humidité dans l'objectif, les images risquent de ne pas être nettes.

## Batterie interne rechargeable

Cet appareil comporte une batterie interne rechargeable pour la conservation de la date, de l'heure et des autres réglages lorsque l'appareil est allumé ou éteint.

La batterie rechargeable se recharge continuellement, tant que vous utilisez l'appareil photo. Toutefois, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant des courtes périodes, elle se décharge progressivement et si vous n'utilisez pas l'appareil du tout pendant une semaine environ, elle se décharge complètement. Dans ce cas, rechargez cette batterie rechargeable avant d'utiliser l'appareil photo.

Lorsque cette batterie rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez utiliser l'appareil, mais vous ne pouvez pas effectuer l'horodatage.

### Méthode de charge de la batterie interne rechargeable

Insérez des piles suffisamment chargées dans l'appareil photo et laissez celui-ci éteint pendant au moins 24 heures.

# Table des matières

Remarques sur l'utilisation de l'appareil .....	3
---	---

## Préparation 7

Vérification des accessoires (fournis) .....	7
Insertion des piles .....	7
Insertion d'un « Memory Stick Duo » (non fourni) .....	9
Préparation .....	10

## Prenez facilement des images (mode de réglage automatique) 12

## Visualisation/suppression des images 16

## Impression d'images 18

## Dépannage 21

## Autres 24

Systèmes d'exploitation pour connexion USB et logiciel d'application (fourni) pris en charge .....	24
Consultation du « Guide pratique de Cyber-shot » .....	24
Spécifications .....	25
Identification des pièces .....	26
Indicateurs à l'écran .....	27

**Le menu permet de bénéficier de fonctions d'enregistrement et de lecture supplémentaires**

**Sélection du réglage souhaité**

**Utilisation d'un ordinateur et d'une imprimante**

**Problèmes lors de l'utilisation**



**Consultez le « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF)**



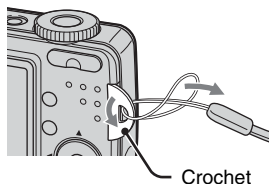
## Vérification des accessoires (fournis)

### Liste des accessoires (fournis)

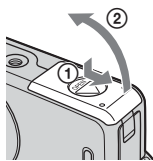
- Piles alcalines LR6 (format AA) (2)
- Câble audio/vidéo (1)
- Câble USB (1)
- Dragonne (1)
- CD-ROM (logiciel d'application Cyber-shot, manuel « Guide pratique de Cyber-shot ») (1)
- Mode d'emploi pour l'appareil photo numérique - « Mode d'emploi » (ce manuel) (1)

### Fixation de la dragonne

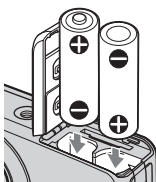
L'appareil photo est un instrument de précision. Veillez à ne pas heurter l'objectif ou l'écran LCD et à ne pas exercer de pression dessus. Fixez la dragonne pour ne pas risquer de faire tomber l'appareil et de l'endommager, etc.



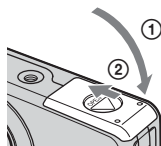
## Insertion des piles



Tout en appuyant sur OPEN, ouvrez le couvercle du logement des piles/du « Memory Stick Duo ».



Faites correspondre les polarités +/- et insérez les piles.



Refermez le couvercle du logement des piles/du « Memory Stick Duo ».

### Pour retirer les piles

Tenez l'appareil photo avec le couvercle du logement des piles/du « Memory Stick Duo » orienté vers le haut, puis ouvrez le couvercle du logement des piles/du « Memory Stick Duo » et retirez les piles. Prenez garde de ne pas laisser tomber les piles.

## Les piles/batteries que vous pouvez et ne pouvez pas utiliser avec votre appareil

Type de pile/batterie	Fourni	Pris en charge	Rechargeable
Piles alcalines LR6 (format AA)	○	○	–
Batteries HR 15/51 : HR6 (format AA) Nickel-Métal Hydride*	–	○	○
ZR6 (format AA) Oxy Nickel Primary Battery	–	○	–
Piles au manganèse**	–	–	–
Piles au lithium**	–	–	–
Batteries Ni-Cd**	–	–	–

\* NH-AA-2DB duo, etc.






\*\*Les performances de fonctionnement ne peuvent pas être garanties si la tension tombe ou que d'autres problèmes sont provoqués par la nature des piles/batteries.

### AVERTISSEMENT

La pile peut exploser ou fuir si vous ne la manipulez pas avec soin. Ne rechargez pas la pile, ne la démontez et ne la jetez pas au feu. Vérifiez la date de validité (mois/année) affichée sur les piles.

### Pour vérifier l'autonomie des piles

Appuyez sur POWER pour mettre l'appareil sous tension, et vérifiez la durée sur l'écran LCD.

Indicateur d'autonomie des piles					
Directives concernant l'autonomie des piles	Autonomie suffisante	Piles à moitié pleines	Piles faibles, l'enregistrement/la lecture va s'arrêter bientôt.	Remplacez les piles par des piles neuves.	L'indicateur d'avertissement clignote.

- L'autonomie affichée risque d'être incorrecte dans certaines circonstances.
- Lors de l'utilisation de piles alcalines ou Oxy Nickel Primary Battery, l'indicateur d'autonomie des piles risque de ne pas afficher les bonnes informations.

### Durée de vie des piles et nombre d'images pouvant être enregistrées (lors de la prise de vue d'images fixes)

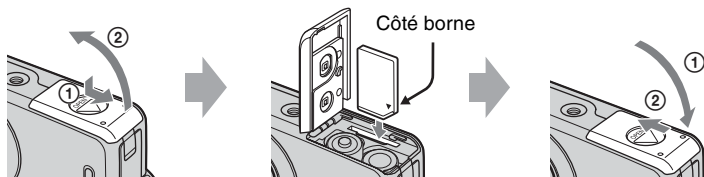
Piles	Nombre d'images (approximatif)	Durée de vie des piles (min.) (approximative)
alcalines	60	30
NH-AA-DB (Ni-MH)	350	170

- La méthode de mesure est basée sur la norme CIPA. (CIPA : Camera & Imaging Products Association)



- Les valeurs indiquées pour les piles alcalines sont basées sur des normes commerciales et ne s'appliquent pas à toutes les piles alcalines, quelle soit la situation. Ces valeurs peuvent varier en fonction du type ou du fabricant des piles, des conditions environnantes, du réglage du produit, etc.
- Les piles alcalines (fournies) sont destinées uniquement aux essais. Pour une utilisation normale de l'appareil, il est recommandé d'acheter d'autres piles.

## Insertion d'un « Memory Stick Duo » (non fourni)



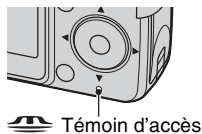
Insérez le « Memory Stick Duo » complètement, jusqu'au déclic.

### Pour retirer un « Memory Stick Duo »

Ouvrez le couvercle du logement des piles/du « Memory Stick Duo », puis enfoncez le « Memory Stick Duo » en une seule fois.

### Lorsque le témoin d'accès est allumé

N'ouvrez jamais le couvercle du logement des piles/du « Memory Stick Duo » et n'éteignez pas l'appareil car cela peut entraîner l'altération de données.



L'appareil photo est doté d'une mémoire interne d'environ 25 Mo. Il est toutefois recommandé d'acheter un « Memory Stick Duo ». Seuls les « Memory Stick Duo » peuvent être utilisés.

Les tableaux suivants indiquent le nombre total approximatif d'images fixes et la durée d'enregistrement de films approximative pouvant être enregistrés sur des « Memory Stick Duo » de capacité variable, à vérifier au moment de l'achat.

### Nombre total d'images fixes (la qualité d'image est [Fine].)

(Unité : images)

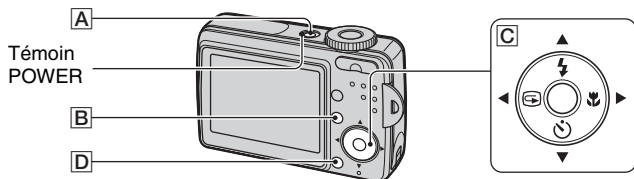
Taille \ Capacité	Mémoire interne	64 Mo	128 Mo	256 Mo	512 Mo
6M	7	21	42	77	157
3:2	7	21	42	77	157
3M	15	41	82	148	302
2M	25	66	133	238	484
VGA (E-mail)	152	394	790	1428	2904

## Durée d'enregistrement de films

(Unité : heure : minutes : secondes)

Taille \ Capacité	Mémoire interne	64 Mo	128 Mo	256 Mo	512 Mo
320 × 240	0:01:20	0:03:20	0:06:40	0:12:50	0:25:20

## Préparation



## Mise sous/hors tension

Appuyez sur POWER (A) pour mettre l'appareil sous tension. Le témoin POWER s'allume. Appuyez de nouveau sur POWER pour mettre l'appareil hors tension. Le témoin POWER s'éteint.

- Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, ne touchez pas la partie objectif lorsque le couvercle s'ouvre et que celle-ci se déploie. De même, ne laissez pas l'appareil photo hors tension avec la partie objectif déployée pendant une période prolongée car ceci peut entraîner un problème de fonctionnement.
- Si l'appareil photo fonctionne sur piles et que vous ne l'utilisez pas pendant environ trois minutes, il s'éteint automatiquement pour éviter que les piles ne se déchargent (fonction de mise hors tension automatique).

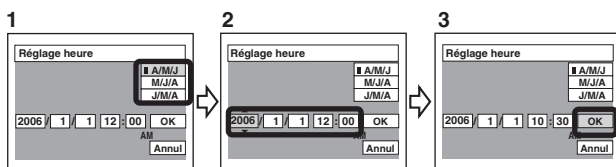
## Réglage et modification de la date et de l'heure

Ouvrez d'abord le menu (Régles) pour sélectionner [Réglage heure].

- 1 Appuyez sur MENU (B) pour afficher le menu.
- 2 Après avoir appuyé sur ► sur la touche de commande (C), allez sur (Régles), puis appuyez de nouveau sur ►.
- 3 Sélectionnez (Régles 2) avec ▼, puis appuyez sur ►.
- 4 Sélectionnez [Réglage heure] avec ▼, puis appuyez sur ►.
- 5 Sélectionnez [OK] avec ▲, puis appuyez sur ●.

Vous pouvez maintenant régler la date et l'heure.



- 1 Sélectionnez le format d'affichage de votre choix pour la date avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.
  - 2 Sélectionnez chaque élément avec ◀/▶ et réglez la valeur numérique avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.
  - 3 Sélectionnez [OK] avec ►, puis appuyez sur ●.
- Pour annuler, sélectionnez [Annul] et appuyez sur ●.



## Pour désactiver l'écran de menu (Réglages)

Appuyez sur MENU.




## Modification du réglage de la langue

Ouvrez l'écran  (Réglages) après les étapes ① et ② de la section « Réglage et modification de la date et de l'heure ». Sélectionnez [Langue] dans  (Réglages 1), puis choisissez la langue souhaitée.

## Sélectionnez la taille d'image pour les images fixes

Le réglage par défaut de la taille d'image est [6M]. Ce réglage nécessite une capacité de mémoire plus importante et réduit par conséquent le nombre de prises de vue. Réglez la taille d'image correspondant à vos besoins.

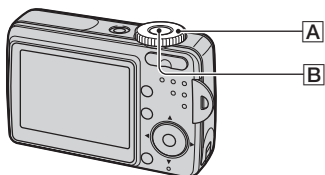
- ① Appuyez sur  /  (taille d'image) ().
- ② Sélectionnez la taille avec  /  (.
- ③ Appuyez sur  /  (taille d'image) pour terminer le réglage.

Taille d'image	Directives	Nombre d'images	Impression
6M (2816 × 2112) (réglage par défaut)	Tirage jusqu'à A4 ou des images de haute densité en A5	Moins 	Fine 
3:2 (2816 × 1872)*			↑ ↓  Plus
3M (2048 × 1536)	Tirage au format carte postale		
2M (1632 × 1224)		Enregistrement d'un plus grand nombre d'images	
VGA (E-mail) (640 × 480)	Envoi d'images avec un e-mail ou création de pages Web		

\* Les images sont enregistrées au format 3:2, identique à celui des impressions photo ou des cartes postales, etc.

- Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées varie en fonction de la taille d'image sélectionnée.

# Prenez facilement des images (mode de réglage automatique)



## Tenue de l'appareil photo




Placez le sujet au centre du cadre de visée


### Conseils pour que l'image ne soit pas floue

Tenez l'appareil photo immobile en gardant vos bras le long du corps. Vous pouvez également stabiliser l'appareil photo en vous appuyant contre un arbre ou un bâtiment situé à proximité. L'utilisation d'un trépied peut aussi être efficace. L'utilisation du flash est par ailleurs recommandée dans les endroits sombres.

## Enregistrement d'une photo

### 1 Sélectionnez un mode (A).

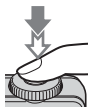
Image fixe : sélectionnez .

Film : sélectionnez .

### 2 Effectuez la prise de vue avec le déclencheur (B).

Image fixe :

Appuyez sur la touche et maintenez-la à mi-course pour régler la mise au point.

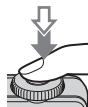


Indicateur de verrouillage AE/AF  
Clignotant → allumé/  
émet un bip



Cadre du télémètre AF

Appuyez à fond.  
Le déclencheur émet  
un bruit.



Film :

Appuyez à fond.



- Pour interrompre l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le déclencheur en l'enfonçant complètement.

## Pour prendre une photo avec le zoom

Appuyez sur T (téléobjectif) pour un zoom avant ou sur W (grand angle) pour un zoom arrière lorsque vous réglez votre prise de vue.



- Vous ne pouvez pas changer le facteur de zoom pendant la prise de vue d'un film.
- Si le facteur de zoom dépasse 3x, l'appareil photo utilise [Zoom numérique].



## Pour enregistrer une image avec le sélecteur de mode

- 1 Réglez le sélecteur de mode sur le mode de prise de vue d'images fixes souhaité.
- 2 Effectuez la prise de vue avec le déclencheur.

### Mode de réglage automatique (📷)

Ajuste les réglages automatiquement pour rendre la prise de vue plus facile.

### Modes de sélection de scène (☾, 🌄, 🏠, 🌊, 🏔️, 👤)

Permettent d'effectuer des prises de vue en utilisant un réglage prédéfini approprié pour une scène.

Les modes suivants sont prédéfinis pour s'appliquer aux conditions de la scène.



#### Crépuscule\*

Capture l'environnement sombre lors de prises de vue éloignées de nuit.



#### Portrait au crépuscule\*

Pour les portraits dans les endroits sombres.



#### Plage

Capture la couleur bleue de l'eau pour les scènes de plage, etc.



#### Paysage

Pour les paysages, etc. avec un sujet éloigné.



## Bougie\*

Capture l'atmosphère des scènes éclairées à la bougie.



## Instantané doux

Pour les portraits doux de personnes, de fleurs, etc.

\* La vitesse d'obturation devient plus lente et l'utilisation d'un trépied est par conséquent recommandée.

## Mode Prise de vue automatique programmée (P)

Permet d'effectuer des prises de vue avec une exposition automatique (règle à la fois la vitesse d'obturation et l'ouverture). Vous pouvez également effectuer divers réglages à l'aide du menu.



## Pour enregistrer une image avec la touche de commande

### Sélection d'un mode de flash pour les images fixes (⚡)

Avant d'effectuer la prise de vue, appuyez plusieurs fois sur ▲ (⚡) sur la touche de commande, jusqu'à ce que le mode souhaité soit sélectionné.

**Pas d'indicateur** Emet un éclair lorsqu'il fait sombre ou en cas de contre-jour (réglage par défaut)



Flash forcé



Synchronisation lente (flash forcé)

La vitesse d'obturation est ralentie dans des conditions peu lumineuses afin de capturer les détails de l'arrière-plan que la lumière du flash n'atteint pas.



Flash désactivé

- Portée du flash (lorsque [ISO] est réglé sur [Auto])  
Côté W : environ 0,5 à 2,5 m (19 3/4 à 98 1/2 po)  
Côté T : environ 0,5 à 2,0 m (19 3/4 à 78 3/4 po)
- Le flash émet deux éclairs. Le premier sert à régler l'intensité du flash.
- Lorsque le flash se recharge, est affiché.

### Enregistrement d'une image en gros plan (macro) (🌸)

Avant la prise de vue, appuyez sur ► (🌸) sur la touche de commande.

Pour annuler, appuyez de nouveau sur ►.

- Il est recommandé de régler le zoom complètement sur le côté W.
- La plage de netteté se rétrécit et il se peut donc que tout le sujet ne soit pas complètement net.
- La vitesse AF diminue.

Distance de prise de vue la plus courte à partir de la surface de l'objectif

Réglage à l'extrémité du côté W : environ 5 cm (2 po)

Réglage à l'extrémité du côté T : environ 35 cm (13 7/8 po)

## Utilisation du retardateur (⌚)

Avant d'effectuer la prise de vue, appuyez plusieurs fois sur ▼ (⌚) sur la touche de commande, jusqu'à ce que le mode souhaité soit sélectionné.

Pas d'indicateur      Retardateur non utilisé



Réglage du retardateur permettant un décalage de 10 secondes

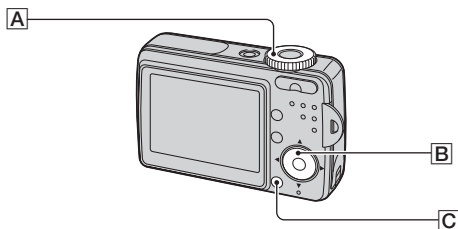
Réglage du retardateur permettant un décalage de 2 secondes

Appuyez sur le déclencheur, le témoin du retardateur clignote et un bip se fait entendre jusqu'au déclenchement de l'obturateur.

Pour annuler, appuyez de nouveau sur ▼.

- Utilisez le retardateur permettant un décalage de 2 secondes pour éviter les images floues.

# Visualisation/suppression des images



## Pour visualiser des images






- 1 Sélectionnez  (A).
- 2 Sélectionnez une image avec  (B).
- 3 Films uniquement : appuyez sur  (B).

Rembobinage/avance rapide :  (retour en mode de lecture normale : ●)

Arrêt de la lecture : ●

- Le son n'est pas émis pendant la lecture d'un film sur cet appareil photo. Le son peut être entendu lors de la visualisation d'un film sur un ordinateur ou un téléviseur.



## Pour supprimer des images


- 1 Affichez l'image que vous souhaitez supprimer et appuyez sur  /  (Effacer) (C).
  - 2 Sélectionnez [Supprimer] avec  , puis appuyez sur  (B).
- Pour annuler la suppression, sélectionnez [Sortie], puis appuyez sur  à l'étape 2.







### Pour enregistrer une image avec la touche de commande (Revue rapide)

Vous pouvez vérifier la dernière image enregistrée.

Appuyez sur  () sur la touche de commande.

Pour annuler, appuyez de nouveau sur .

- Il est possible que l'image semble grossière tout de suite après le début de la lecture.
- Pour supprimer une image, appuyez sur  /  (Effacer) et sélectionnez [Supprimer] avec  sur la touche de commande, puis appuyez sur .





## Pour visualiser ou supprimer une image à l'aide de la touche de zoom

### Pour visualiser une image agrandie (zoom de lecture)

Lorsqu'une image fixe est affichée, appuyez sur pour effectuer un zoom avant sur l'image. Pour annuler le zoom, appuyez sur .

Pour ajuster la partie souhaitée : / / /

Pour annuler le zoom de lecture :

### Visualisation d'un écran d'index

Lorsqu'une image fixe est affichée, appuyez sur (Index), puis sélectionnez une image avec / / / .

Pour revenir à l'écran affichant une seule image, appuyez sur . Pour afficher l'écran d'index suivant (précédant), appuyez sur / .

### Pour supprimer des images en mode d'index

1 Lorsqu'un écran d'index est affiché, appuyez sur / et sélectionnez [Sélec] avec / sur la touche de commande, puis appuyez sur .

2 Sélectionnez l'image que vous souhaitez supprimer avec / / / , puis appuyez sur pour afficher l'indicateur (Effacer) sur l'image sélectionnée.

3 Appuyez sur / .

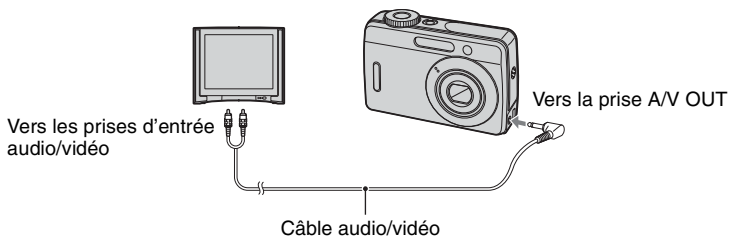
4 Sélectionnez [OK] avec , puis appuyez sur .

• Pour supprimer toutes les images d'un dossier, sélectionnez [Tout le dossier] avec / à l'étape 1 au lieu de [Sélec], puis appuyez sur .

• Pour annuler une sélection, sélectionnez une image précédemment sélectionnée pour la supprimer, puis appuyez sur pour supprimer l'indicateur de l'image à l'étape 2.

### Visualisation d'images sur un écran de téléviseur

Vous pouvez regarder des images fixes sur l'écran d'un téléviseur en raccordant l'appareil photo au téléviseur.




## Impression de photos à l'aide d'une imprimante compatible PictBridge

Même si vous ne possédez pas d'ordinateur, vous pouvez imprimer des images prises avec votre appareil photo en raccordant directement celui-ci à une imprimante compatible PictBridge.



- « PictBridge » est basé sur la norme CIPA. (CIPA : Camera & Imaging Products Association)

### Remarques :

- Il est impossible d'imprimer des films.
- Si l'indicateur  clignote sur l'écran de l'appareil photo pendant environ cinq secondes (notification d'erreur), vérifiez l'imprimante raccordée.
- Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'imprimante PictBridge et l'impression d'images copiées sur un ordinateur, consultez le « Guide pratique de Cyber-shot ».

### Etape 1 : Préparation de l'appareil photo

Préparez l'appareil photo pour le raccorder à l'imprimante via une connexion USB.

- Il est recommandé d'utiliser des piles suffisamment chargées pour éviter que l'alimentation ne se coupe en cours d'impression.

---

**1** Pour afficher le menu, appuyez sur MENU.




---

**2** Appuyez sur  sur la touche de commande pour sélectionner  (Réglages).

---

**3** Sélectionnez  (Réglages 2) avec , puis [Connexion USB] avec //.

---

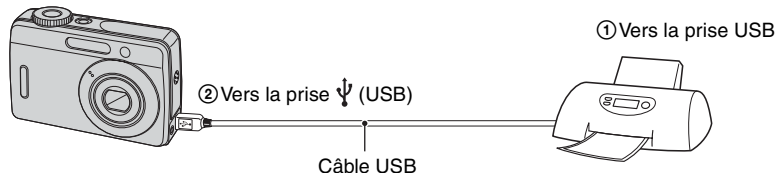
**4** Sélectionnez [PictBridge] avec /, puis appuyez sur .

L'appareil est réglé en mode USB.

---

## Etape 2 : Raccordement de l'appareil photo à l'imprimante

### 1 Raccordez l'appareil photo à l'imprimante.



### 2 Allumez votre appareil photo ainsi que l'imprimante.

L'appareil photo est réglé en mode de lecture. Une image et le menu d'impression apparaissent à l'écran.

## Etape 3 : Impression

Quel que soit le réglage du sélecteur de mode, le menu d'impression apparaît à la fin de l'étape 2.


La procédure suivante décrit comment imprimer l'image apparaissant à l'écran après raccordement du câble USB.

### 1 Sélectionnez [Cette image] avec ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.

### 2 Sélectionnez les paramètres d'impression avec ▲/▼/◀/▶.

### 3 Sélectionnez [OK] avec ▼/▶, puis appuyez sur ●.

L'image s'imprime.

- Si l'icône  (connexion PictBridge en cours) apparaît sur l'écran, ne débranchez pas le câble USB.

## Pour imprimer d'autres photos

Sélectionnez [Sélec] à l'étape 1.

Cela vous permet de sélectionner des images et d'imprimer toutes les images sélectionnées.

① Sélectionnez l'image que vous souhaitez imprimer avec ◀▶, puis appuyez sur ●.

La marque ✓ apparaît sur l'image sélectionnée.

- Pour sélectionner d'autres images, recommencez cette procédure.

② Sélectionnez [Imprim] avec ▼, puis appuyez sur ●.

En cas de problème avec cet appareil, essayez d'abord les solutions suivantes :

**① Vérifiez les rubriques des pages 21 à 23. Reportez-vous à la section « Dépannage » du « Guide pratique de Cyber-shot » en cas de problèmes non mentionnés dans ces pages.**

**② Retirez les piles, puis insérez-les à nouveau environ une minute plus tard et mettez l'appareil sous tension.**

**③ Réinitialisez les réglages. Accédez à l'option  (Réglages) du MENU, puis sélectionnez [Initialiser] dans  (Réglages 1).**

**④ Consultez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.**

Veuillez noter que lorsque vous donnez votre appareil à réparer, vous consentez à ce que le contenu de la mémoire interne soit vérifié.

## Piles et alimentation

### Les piles se déchargent trop rapidement.

- Vous utilisez l'appareil dans un endroit très froid.
- Les piles sont usées. Remplacez-les par des neuves.
- Lors de l'utilisation de batteries au Nickel-Métal Hydride (non fournies), chargez-les suffisamment.
- Lors de l'utilisation de piles alcalines ou d'Oxy Nickel Primary Battery (non fournies), l'autonomie restante risque de ne pas être affichée correctement.

### L'appareil est brusquement mis hors tension.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant environ trois minutes alors qu'il est sous tension, il s'éteint automatiquement pour éviter que les piles ne se déchargent. Remettez l'appareil sous tension.

### L'appareil photo est automatiquement mis hors tension lorsque vous ouvrez le couvercle de logement des piles/du « Memory Stick Duo ».

- Ceci n'est pas un problème de fonctionnement. Mettez l'appareil photo hors tension avant d'ouvrir le couvercle de logement des piles/du « Memory Stick Duo ».

## Enregistrement d'images fixes

### Vous ne pouvez pas enregistrer d'images.

- Vérifiez l'espace disponible de la mémoire interne ou du « Memory Stick Duo » (page 9). S'il est plein, effectuez l'une des opérations suivantes :
  - Effacez les images inutiles.
  - Changez le « Memory Stick Duo ».
- Vous utilisez un « Memory Stick Duo » avec taquet de protection en écriture et ce taquet se trouve sur la position LOCK. Placez le taquet en position d'enregistrement.

---

### L'image n'est pas nette.

- Le sujet est trop proche. Effectuez la prise de vue en mode de prise de vue rapproché (macro). Veillez à positionner l'objectif à une distance du sujet supérieure à la distance de prise de vue minimale, environ 5 cm (2 po.) (W)/35 cm (13 7/8 po.) (T), lors de la prise de vue.
- ☾ (mode crépuscule) ou 🏞️ (mode paysage) est sélectionné en mode Scène lors d'une prise de vue d'images fixes.

---

### Le flash ne fonctionne pas.

- Le flash est réglé sur 🔌 (flash désactivé).
- Vous ne pouvez pas utiliser le flash lorsque :
  - [Mode] (Mode ENR) est réglé sur [Rafale].
  - ☾ (mode crépuscule) ou 🕯️ (mode bougie) est sélectionné en mode Sélection de scène.
  - Lorsque le sélecteur de mode est réglé sur 📷.
- Réglez le flash sur ⚡ (flash forcé) pour enregistrer des images fixes lorsque 🏞️ (mode paysage) ou 🏖️ (mode plage) est sélectionné en mode Sélection de scène.

---

### La fonction de prise de vue rapprochée (macro) est inopérante.

- ☾ (mode crépuscule), 🏞️ (mode paysage) ou 🕯️ (mode bougie) est sélectionné en mode Sélection de scène.

---

### La date et l'heure ne s'affichent pas.

- La date et l'heure ne s'affichent pas pendant la prise de vue. La date et l'heure ne s'affichent que pendant la lecture.


---

### Les yeux du sujet sont rouges.

- Réglez [Attén yeux rouge] sur [Activé] dans le menu 📷 (Réglages).
- Prenez le sujet depuis une distance plus proche que la distance de prise de vue recommandée à l'aide du flash.
- Éclairiez la pièce avant de prendre le sujet.


## Visualisation d'images

### L'appareil ne lit pas les images.

- Réglez le sélecteur de mode sur  (page 16).
- L'appareil est en mode USB. Supprimez la connexion USB.

---

### La date et l'heure ne s'affichent pas.

- La touche  (Statut de l'écran) est désactivée.

---

### L'image n'apparaît pas sur l'écran du téléviseur.

- Vérifiez [Sortie Vidéo] pour déterminer si le signal de sortie vidéo de l'appareil est réglé pour le système de couleur du téléviseur.
- Vérifiez si la connexion est correcte.
- Le câble USB est raccordé à la prise USB.

## Systèmes d'exploitation pour connexion USB et logiciel d'application (fourni) pris en charge

	Pour les utilisateurs de Windows	Pour les utilisateurs de Macintosh
Connexion USB	Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional	Mac OS 9.1, 9.2 ou Mac OS X (v10.0 ou ultérieure)
Logiciel d'application « Cyber-shot Viewer »	Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition ou Windows XP Professional	non compatible

- Les systèmes d'exploitation mentionnés ci-dessus doivent être installés en usine.
- Pour plus d'informations sur l'environnement d'exploitation de « Cyber-shot Viewer », reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot ».

## Consultation du « Guide pratique de Cyber-shot »

### Pour les utilisateurs de Windows

#### 1 Mettez votre ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.

L'écran ci-dessous apparaît. Lorsque vous cliquez sur le bouton [Cyber-shot Handbook], l'écran de copie du « Cyber-shot Handbook » (Guide pratique de Cyber-shot) apparaît. Suivez les instructions affichées à l'écran pour procéder à la copie.



#### 2 Lorsque l'installation est terminée, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».

### Pour les utilisateurs de Macintosh

#### 1 Mettez votre ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM.

Sélectionnez le dossier « Handbook » et copiez le fichier « Handbook.pdf » enregistré dans le dossier « FR » de votre ordinateur.

#### 2 Lorsque la copie est terminée, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».



# Spécifications

## [Système]

Dispositif d'image	7,17 mm (type 1/2,5 type) couleur CCD, filtre couleurs primaires
Nombre total de pixels de l'appareil photo	Environ 6 183 000 pixels
Nombre de pixels effectifs de l'appareil photo	Environ 6 003 000 pixels
Objectif	Objectif à zoom 3× f = 5,4 – 16,2 mm (32 – 96 mm lors de la conversion vers un appareil photo 35 mm) F2,8 – 4,8
Commande d'exposition	Exposition automatique, sélection de scène (6 modes)
Balance des blancs	Automatique, Lumière du jour, Nuageux, Fluorescent, Incandescent
Format de fichier (conforme DCF)	Images fixes : Exif version 2.21 compatible JPEG, compatible DPOF Films : AVI (JPEG animé)
Support d'enregistrement	Mémoire interne (Environ 25 Mo) « Memory Stick Duo » (avec fonction MagicGate/ sans fonction MagicGate) « Memory Stick PRO Duo » « MagicGate Memory Stick Duo »
Portée du flash	Lorsqu'ISO est réglé sur Auto : environ 0,5 m à 2,5 m (19 3/4 po à 98 1/2 po) (W)/ environ 0,5 m à 2,0 m (19 3/4 po à 78 3/4 po) (T)
<b>[Connecteurs d'entrée et de sortie]</b>	
Prise A/V OUT	Mini-prise Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms), asymétrique, synchronisation négative Signal audio : 2 V (à une impédance de charge supérieure à 47 kΩ (kilohms)) Impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)
Prise USB	mini-B

Communication USB	USB vitesse maximale (compatible USB 2.0)
-------------------	---

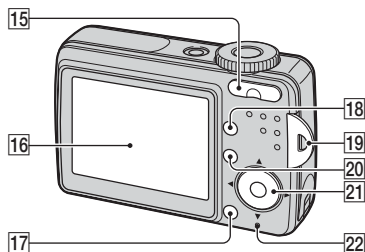
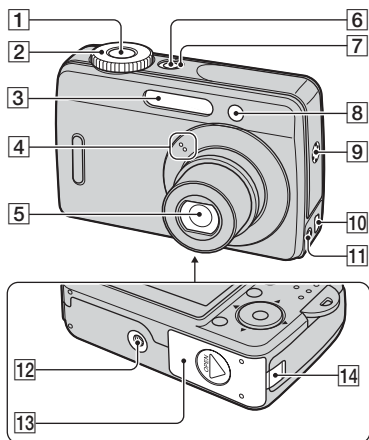
## [Ecran LCD]

Panneau LCD	6,0 cm (type 2,4) pilote TFT
Nombre total de pixels	110 000 (480 × 234) points

## [Alimentation, généralités]

Alimentation	Piles alcalines LR6 (format AA) (2), 3 V Batteries HR 15/51 : HR6 (format AA) Nickel-Métal Hydride (2) (non fournies), 2,4 V ZR6 (format AA) Oxy Nickel Primary Battery (2) (non fournies), 3 V Adaptateur secteur AC-LS5K (non fourni), 4,2 V
Consommation électrique (lors d'une prise de vue avec l'écran LCD activé)	1,6 W
Température de fonctionnement	0 à 40 °C (32 à 104 °F)
Température de stockage	-20 à +60 °C (-4 à 140 °F)
Dimensions	92 × 62 × 31 mm (3 3/4 po × 2 1/2 po × 1 1/4 po) (L/H/P, parties saillantes non comprises)
Poids	Environ 198 g (7,0 oz) (deux piles, dragonne, etc. compris)
Microphone	Microphone condensateur à électret
Sonnerie	Sonnerie électrique piézo
Exif Print	Compatible
PRINT Image Matching III	Compatible
PictBridge	Compatible
La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.	

# Identification des pièces



**1** Déclencheur (12)

**2** Sélecteur de mode

: pour enregistrer des films

: pour visualiser ou éditer des images

- Pour plus d'informations sur les modes disponibles pour enregistrer des images fixes, reportez-vous à la section « Pour enregistrer une image avec le sélecteur de mode » (page 13).

**3** Flash (14)

**4** Micro

**5** Objectif

**6** Touche POWER (10)

**7** Témoin POWER (10)

**8** Témoin de retardateur (15)

**9** Sonnerie

**10** Prise  $\Psi$  (USB) (19)

**11** Prise A/V OUT (17)

**12** Douille de trépied

- Utilisez un trépied ayant une longueur de vis de moins de 5,5 mm (7/32 po.). Vous ne parviendrez pas à fixer solidement l'appareil sur un trépied ayant une longueur de vis de plus de 5,5 mm (7/32 po.) et cela pourrait endommager l'appareil.

**13** Couvercle de logement des piles/  
« Memory Stick Duo » (7)

**14** Couvercle du cordon d'adaptateur  
secteur

**15** Pour la prise de vue : touche de Zoom  
(W/T) (13)

Pour la visualisation : touche / (zoom de lecture) (17)/touche (index) (17)

**16** Ecran LCD (4)

**17** Touche / (taille d'image/effacer)  
(11, 16)

**18** Touche (Statut de l'écran)

**19** Crochet pour dragonne (7)

**20** Touche MENU (10)

**21** Touche de commande (10, 14, 16)

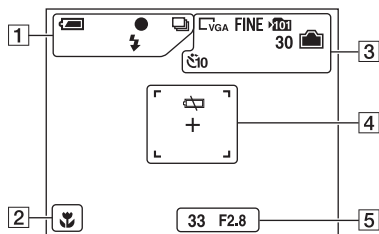
Menu activé : / / / /

Menu désactivé : / / /

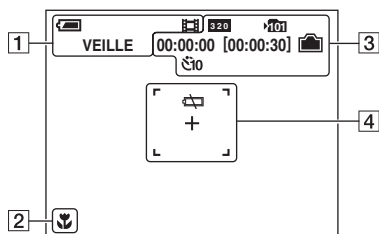
**22** Témoin d'accès (9)

# Indicateurs à l'écran

## Lors d'une prise de vue d'images fixes (mode de réglage automatique)



## Lors d'une prise de vue de films (réglage usine)



1

Affichage	Indication
	Niveau des piles restant
	Verrouillage AE/AF
	Mode d'enregistrement
VEILLE ENR	Attente/Enregistrement d'un film
	Mode de flash
	Charge du flash

2

Affichage	Indication
	Macro

3

Affichage	Indication
	Taille d'image
FINE	Qualité d'image
	Dossier d'enregistrement • N'apparaît pas lors de l'utilisation de la mémoire interne.
	Capacité restante de la mémoire interne
	Capacité restante du « Memory Stick »
00:00:00 [00:00:30]	Temps d'enregistrement [temps enregistrable maximum]
30	Nombre restant d'images enregistrables
	Retardateur

4

Affichage	Indication
	Niveau des piles faible
	Cadre du télémètre AF

5

Affichage	Indication
33	Vitesse d'obturation
F2.8	Valeur d'ouverture
	Menu (n'apparaît pas sur l'écran ci-dessus)

## Marchi commerciali

- **Cyber-shot** è un marchio commerciale della Sony Corporation.
- “Memory Stick” , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “MagicGate” e **MAGIC GATE** sono marchi commerciali della Sony Corporation.
- Microsoft, Windows e DirectX sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati della Apple Computer, Inc.
- Intel, MMX, e Pentium sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati della Intel Corporation.
- Inoltre i nomi del sistema e dei prodotti usati in questo manuale sono generalmente marchi commerciali o marchi commerciali registrati dei loro elaboratori o produttori. Tuttavia, i contrassegni <sup>TM</sup> o ® non sono usati in tutti i casi in questo manuale.

## AVVERTENZA

**Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

## Attenzione per i clienti in Europa

Questo prodotto è stato collaudato e risulta essere conforme ai limiti posti nella Direttiva EMC per l'uso dei cavi di collegamento inferiori a 3 metri.

## Attenzione

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa macchina fotografica.

## Avviso

Se l'elettricità statica o l'elettromagnetismo causa l'interruzione (il fallimento) del trasferimento dei dati, riavviare l'applicazione o scollegare e ricollegare il cavo di collegamento (USB, ecc.).

**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

# Note sull'uso della macchina fotografica

## Tipi di "Memory Stick" utilizzabili (non in dotazione)

Il supporto di registrazione a circuito integrato usato con questa macchina fotografica è una "Memory Stick Duo". Ci sono due tipi di "Memory Stick".

**"Memory Stick Duo": è possibile usare una "Memory Stick Duo" con la macchina fotografica.**



**"Memory Stick": non è possibile usare una "Memory Stick" con la macchina fotografica.**



**Non è possibile usare altre schede di memoria.**

**Quando si usa una "Memory Stick Duo" con un'apparecchiatura compatibile con "Memory Stick"**

È possibile usare la "Memory Stick Duo" nell'adattatore per Memory Stick Duo (non in dotazione).



Adattatore per Memory Stick Duo

**Nessuna compensazione per il contenuto della registrazione**

- Il contenuto della registrazione non può essere compensato se la registrazione o la riproduzione non è possibile a causa di un malfunzionamento della macchina fotografica o del supporto di registrazione, ecc.

## Copia di riserva della memoria interna e della "Memory Stick Duo"

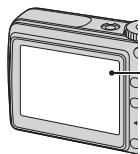
- Non spegnere la macchina fotografica né rimuovere le pile o la "Memory Stick Duo" mentre la spia di accesso è illuminata, poiché i dati nella memoria interna o i dati nella "Memory Stick Duo" potrebbero venire distrutti. Proteggere sempre i dati creando una copia di riserva.

## Note sulla registrazione/riproduzione

- Questa macchina fotografica non è né a tenuta di polvere né di spruzzi e non è neanche impermeabile.
- Prima di registrare degli eventi unici, effettuare una registrazione di prova per accertarsi che la macchina fotografica funzioni correttamente.
- Fare attenzione a non bagnare la macchina fotografica. L'acqua che penetra nella macchina fotografica può causare un malfunzionamento che in alcuni casi può essere irreparabile.
- Non puntare la fotocamera in direzione del sole o di altre luci particolarmente luminose. Diversamente, è possibile che si verifichino problemi di funzionamento della fotocamera.
- Non usare la macchina fotografica vicino ad un luogo che genera forti radioonde o emette radiazioni. La macchina fotografica potrebbe non essere in grado di registrare o riprodurre correttamente.
- Usando la macchina fotografica in luoghi sabbiosi o polverosi si possono causare dei malfunzionamenti.
- Se si forma della condensa, eliminarla prima di usare la macchina fotografica (pagina 5).
- Non scuotere né urtare la macchina fotografica. Oltre ai malfunzionamenti e all'impossibilità di registrare le immagini, ciò può rendere il supporto di registrazione inutilizzabile o causare l'interruzione, danni o la perdita dei dati di immagine.
- Pulire la superficie del flash prima dell'uso. Il calore dell'emissione del flash può far sì che la sporcizia presente sulla superficie del flash la faccia scolorire o vi si appiccichi, provocando un'emissione insufficiente di luce.

## Note sullo schermo LCD e sull'obiettivo

- Lo schermo LCD è stato fabbricato usando una tecnologia ad alta precisione, perciò oltre il 99,4% dei pixel è operativo per l'uso effettivo. Tuttavia, possono esserci dei minuscoli punti neri e/o punti luminosi (bianchi, rossi, blu o verdi) che appaiono costantemente sullo schermo LCD. Questi punti sono normali nel processo di fabbricazione e non influiscono in alcun modo sulla registrazione.



Punti neri, bianchi, rossi, blu e verdi

- Se si espone lo schermo LCD o l'obiettivo alla luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo si possono causare dei malfunzionamenti. Fare attenzione quando si mette la macchina fotografica vicino ad una finestra o all'esterno.
- Non premere contro lo schermo LCD. Lo schermo potrebbe macchiarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- In un ambiente freddo le immagini potrebbero essere trascinate sullo schermo LCD. Non si tratta di un malfunzionamento.
- Questa macchina fotografica è dotata di un obiettivo di zoom elettrico. Fare attenzione a non colpire l'obiettivo e a non applicarvi forza.

## Compatibilità dei dati di immagine

- Questa macchina fotografica è conforme allo standard universale DCF (Design rule for Camera File system) stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La riproduzione di immagini registrate con la macchina fotografica su un altro apparecchio e la riproduzione di immagini registrate o montate con un altro apparecchio sulla macchina fotografica non sono garantite.

## Avvertimento sui diritti d'autore

I programmi televisivi, i film, le videocassette ed altri materiali possono essere protetti dai diritti d'autore. La registrazione non autorizzata di tali materiali può essere contraria ai provvedimenti di legge sui diritti d'autore.

## Immagine usate in questo manuale

Le fotografie usate come esempi in questo manuale sono immagini riprodotte e non sono immagini reali riprese con questa macchina fotografica.

## Non utilizzare/conservare la fotocamera nei luoghi riportati di seguito

- In un luogo estremamente caldo  
In luoghi come in un'auto parcheggiata al sole, il corpo della macchina fotografica potrebbe deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- Alla luce diretta del sole o vicino ad un radiatore  
Il corpo della macchina fotografica potrebbe scolorirsi o deformarsi e ciò può causare un malfunzionamento.
- In un luogo soggetto a forti vibrazioni
- Vicino ad un luogo con forte magnetismo
- In luoghi sabbiosi o polverosi  
Fare attenzione a non lasciar entrare la sabbia o la polvere nella macchina fotografica. Ciò può causare il malfunzionamento della macchina fotografica e in alcuni casi questo inconveniente non può essere riparato.

## Pulizia

### Pulizia dello schermo LCD

Pulire la superficie dello schermo con un kit di pulizia per schermo LCD (non in dotazione) per togliere le impronte digitali, la polvere, ecc.

### Pulizia dell'obiettivo

Pulire l'obiettivo con un panno morbido per rimuovere le impronte digitali, la polvere, ecc.

### **Pulizia della superficie della macchina fotografica**

Pulire la superficie della macchina fotografica con un panno morbido leggermente inumidito con l'acqua, quindi asciugare la superficie con un panno asciutto. Non usare i seguenti prodotti poiché potrebbero danneggiare la rifinitura e il rivestimento.

- Prodotti chimici come il diluente, la benzina, l'alcool, i panni monouso, l'insetticida, la crema solare o l'insetticida, ecc.
- Non toccare la macchina fotografica con i suddetti prodotti sulla mano.
- Non lasciare la macchina fotografica a contatto con la gomma o il vinile per un lungo periodo di tempo.

### **Temperature operative**

La macchina fotografica è stata progettata per essere utilizzata a temperature comprese tra 0 e 40°C. Se vengono utilizzate pile alcaline/una pila non ricaricabile al nichel idrossido, le temperature sono comprese tra 5 e 40°C. Non si consiglia di effettuare le riprese in luoghi estremamente freddi o caldi che non rientrino nella suddetta gamma.

### **Condensa**

Se si porta la macchina fotografica direttamente da un ambiente freddo a uno caldo, la condensa potrebbe formarsi all'interno o all'esterno della macchina fotografica. Questa condensa può causare un malfunzionamento della macchina fotografica.

#### **La condensa si forma facilmente quando:**

- Si porta la macchina fotografica da un luogo freddo come una pista da sci in una stanza ben riscaldata.
- Si porta la macchina fotografica da una stanza o dall'interno dell'auto con l'aria condizionata all'esterno dove fa caldo, ecc.

#### **Modo di evitare la condensa**

Quando si porta la macchina fotografica da un ambiente freddo a uno caldo, sigillare la macchina fotografica in un sacchetto di plastica e consentire che si adatti alle condizioni nell'ambiente nuovo per circa un'ora.

### **Se si forma la condensa**

Spegnerne la macchina fotografica ed aspettare circa un'ora perché la condensa evapori. Tenere presente che se si tenta di riprendere con l'umidità che rimane all'interno dell'obiettivo, non si è in grado di registrare le immagini nitide.

### **Pila ricaricabile interna**

Questa macchina fotografica è dotata di una pila ricaricabile interna per mantenere la data, l'ora ed altre impostazioni indipendentemente dal fatto che la macchina fotografica sia accesa o spenta.

Questa pila ricaricabile viene caricata continuamente durante l'uso della macchina fotografica. Tuttavia, se la macchina fotografica viene utilizzata solo per brevi periodi, la pila si scarica gradualmente e, se la macchina fotografica non viene utilizzata affatto per circa una settimana, la pila si scarica completamente. In tal caso, accertarsi di caricare questa pila ricaricabile prima di utilizzare la macchina fotografica.

Tuttavia, anche se questa pila ricaricabile non è caricata, è ancora possibile usare la macchina fotografica a condizione che non si registrino la data e l'ora.

### **Metodo di carica della pila interna ricaricabile**

Inserire nella fotocamera pile sufficientemente cariche e lasciare spenta la fotocamera per almeno 24 ore.

# Indice

Note sull'uso della macchina fotografica.....	3
---	---

## Preparazione 7

Verifica degli accessori (in dotazione).....	7
Inserimento delle pile.....	7
Inserimento di una "Memory Stick Duo" (non in dotazione).....	9
Operazioni preliminari.....	10

## Ripresa facile delle immagini (Modo di regolazione automatica) 13

## Visione/cancellazione delle immagini 17

## Stampa di immagini 19

## Soluzione dei problemi 22

## Altro 25

Sistemi operativi supportati per il collegamento USB e il software applicativo (in dotazione).....	25
Visualizzazione della "Guida all'uso Cyber-shot".....	25
Caratteristiche tecniche.....	26
Identificazione delle parti.....	27
Indicatori a schermo.....	28

**Uso di funzioni aggiuntive per la registrazione/riproduzione tramite il menu**

**Selezione dell'impostazione desiderata**

**Uso di un PC e di una stampante**

**Problemi durante l'uso**



**Consultare la "Guida all'uso Cyber-shot" (PDF).**





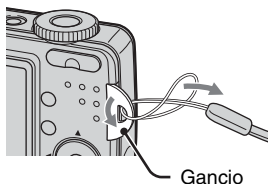
## Verifica degli accessori (in dotazione)

### Elenco degli accessori (in dotazione)

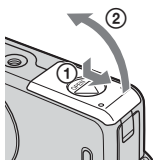
- Pile alcaline LR6 (formato AA) (2)
- Cavo A/V (1)
- Cavo USB (1)
- Cinturino da polso (1)
- CD-ROM (software applicativo Cyber-shot, "Guida all'uso Cyber-shot") (1)
- Istruzioni per l'uso della fotocamera digitale "Istruzioni per l'uso" (il presente manuale) (1)

### Applicazione del cinturino da polso

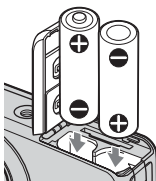
La fotocamera è uno strumento di precisione. Prestare attenzione a non urtare l'obiettivo o lo schermo LCD e a non applicarvi forza eccessiva. Applicare il cinturino per evitare che la fotocamera subisca danni causati da eventuali cadute e così via.



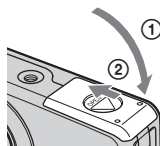
## Inserimento delle pile



Tenendo premuto OPEN, aprire il coperchio delle pile/della "Memory Stick Duo".



Allineare i poli +/-, quindi inserire le pile.



Chiudere il coperchio delle pile/della "Memory Stick Duo".

### Rimozione delle pile

Afferrare la fotocamera con il coperchio delle pile/della "Memory Stick Duo" rivolto verso l'alto, quindi aprire il coperchio delle pile/della "Memory Stick Duo" e rimuovere le pile. Prestare attenzione a non fare cadere le pile.

## Pile utilizzabili e non utilizzabili con la macchina fotografica

Tipo di pile	in dotazione	supportate	ricaricabili
Pile alcaline LR6 (formato AA)	○	○	–
Pile all'idruro di nichel metallico HR 15/51:HR6 (formato AA)*	–	○	○
Oxy Nickel Primary Battery ZR6 (formato AA)	–	○	–
Pile al manganese**	–	–	–
Pile al litio**	–	–	–
Pile al nichel cadmio**	–	–	–

\* Pacco doppio NH-AA-2DB, ecc.

\*\*La prestazione di funzionamento non può essere garantita se la tensione cala o risultano altri problemi dalla natura delle pile.


### AVVERTENZA

Se trattata in modo improprio, la pila potrebbe esplodere o si potrebbero verificare perdite di elettrolita. Non ricaricarla, aprirla o gettarla nel fuoco.

Verificare la data di validità (mese-anno) riportata sulle pile.

### Per verificare la durata rimanente delle pile

Premere POWER per accendere la fotocamera, quindi verificare la durata sullo schermo LCD.

Indicatore della durata rimanente delle pile					
Descrizione dell'indicatore di carica residua	Carica residua sufficiente	Pile parzialmente cariche	Livello di carica basso; la registrazione/riproduzione verrà arrestata in breve tempo.	Sostituire le pile con pile nuove.	L'indicatore di avviso lampeggia.

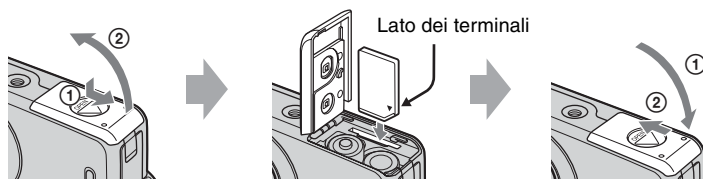
- È possibile che, in determinate circostanze, la durata residua visualizzata non sia corretta.
- Se vengono utilizzate pile alcaline/una Oxy Nickel Primary Battery, l'indicatore della durata rimanente potrebbe non visualizzare le informazioni corrette.

## Durata delle pile e numero di immagini che possono essere registrate (quando si riprendono fermi immagine)

Pila	N. di immagini (approssimativo)	Durata della pila (min.) (approssimativa)
Alcalina	60	30
NH-AA-DB (Ni-MH)	350	170

- Il metodo di misurazione si basa sullo standard CIPA (CIPA: Camera & Imaging Products Association).
- I valori riportati relativamente alle pile alcaline si basano su norme commerciali e non sono applicabili a tutte le pile di questo tipo in tutte le condizioni. I valori possono variare, in base al tipo/produttore delle pile, alle condizioni ambientali, all'impostazione del prodotto e così via.
- La pila alcalina (in dotazione) è destinata unicamente all'uso di prova. Per il normale uso della macchina fotografica, potrebbe essere necessario acquistare una pila aggiuntiva.

## Inserimento di una "Memory Stick Duo" (non in dotazione)



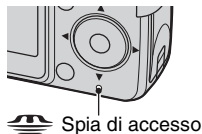
Inserire la "Memory Stick Duo" fino a quando non scatta in posizione.

### Per rimuovere una "Memory Stick Duo"

Aprire il coperchio delle pile/della "Memory Stick Duo", quindi premere una volta la "Memory Stick Duo" verso l'interno.

### Se la spia di accesso è illuminata

Non aprire il coperchio delle pile/della "Memory Stick Duo" né disattivare l'alimentazione, onde evitare che i dati vengano danneggiati.



La fotocamera è dotata di una memoria interna da circa 25 MB. Si consiglia, tuttavia, di acquistare una "Memory Stick Duo". È possibile utilizzare solo una "Memory Stick Duo". Nella tabella seguente, da utilizzare come riferimento prima dell'acquisto, sono riportati il numero totale approssimativo di fermi immagine e il tempo approssimativo di registrazione di filmati che è possibile registrare sui vari tipi di "Memory Stick Duo" con diverse capacità.

## Numero totale di fermi immagine (qualità dell'immagine impostata su [Fine])

(Unità: immagini)

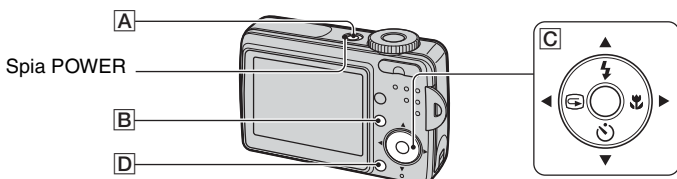
Dimensioni \ Capacità	Memoria interna	64 MB	128 MB	256 MB	512 MB
6 M	7	21	42	77	157
3:2	7	21	42	77	157
3 M	15	41	82	148	302
2 M	25	66	133	238	484
VGA (E-Mail)	152	394	790	1428	2904

## Tempo di registrazione di filmati

(Unità: ore: minuti: secondi)

Dimensioni \ Capacità	Memoria interna	64 MB	128 MB	256 MB	512 MB
320 x 240	0:01:20	0:03:20	0:06:40	0:12:50	0:25:20

## Operazioni preliminari




## Accensione/spengimento della fotocamera


Per accendere la fotocamera, premere POWER (A). La spia POWER si illumina.


Per spegnere la fotocamera, premere di nuovo POWER. La spia POWER viene disattivata.

- Quando si accende la fotocamera, assicurarsi di non toccare la sezione dell'obiettivo, poiché il coperchio si apre e tale sezione fuoriesce. Inoltre, assicurarsi di non lasciare la fotocamera spenta con la parte dell'obiettivo estesa per un periodo di tempo prolungato, onde evitare di causare problemi di funzionamento.
- Se la fotocamera è alimentata dalle pile e non viene utilizzata per circa tre minuti, si spegne automaticamente per motivi di risparmio energetico (funzione di spegnimento automatico).

## Impostazione/modifica di data e ora

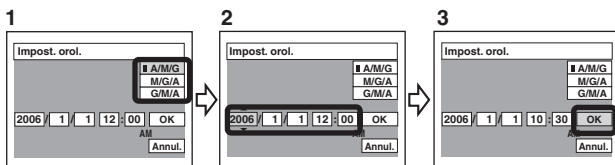
Innanzitutto, accedere al menu  (Imposta) per selezionare [Impost. orol.].

- 1 Premere MENU (B) per visualizzare il menu.
- 2 Dopo avere premuto ► sul tasto di controllo (C), passare alla voce  (Imposta), quindi premere di nuovo ►.

- ③ Selezionare  (Impostazione 2) mediante ▼, quindi premere ►.
- ④ Selezionare [Impost. orol.] mediante ▼, quindi premere ►.
- ⑤ Selezionare [OK] mediante ▲, quindi premere ●.

A questo punto è possibile regolare la data e l'ora.



- 1 Selezionare il formato di visualizzazione della data desiderato mediante ▲/▼, quindi premere ●.
  - 2 Selezionare ogni voce mediante ◀/▶ e impostare il valore numerico mediante ▲/▼, quindi premere ●.
  - 3 Selezionare [OK] mediante ►, quindi premere ●.
- Per annullare l'operazione, selezionare [Annul.] e premere ●.



## Per disattivare la schermata del menu (Imposta)





Premere MENU.





## Modifica dell'impostazione della lingua

Aprire la schermata  (Imposta) dopo avere eseguito i punti ① e ② della sezione "Impostazione/modifica di data e ora". Selezionare [Lingua] in  (Impostazione 1), quindi selezionare la lingua desiderata.

## Selezione delle dimensioni dei fermi immagine

L'impostazione predefinita delle dimensioni delle immagini è [6M]. Poiché tale impostazione richiede una capacità di memoria superiore, il numero di immagini che è possibile riprendere risulta ridotto. Impostare le dimensioni dell'immagine in base alle proprie esigenze.

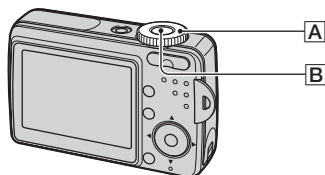
- ① Premere  /  (Dimensione di immagine) (D).
- ② Selezionare le dimensioni mediante ▲/▼ (C).
- ③ Premere  /  (Dimensione di immagine) per completare l'impostazione.

Dimensioni dell'immagine	Descrizione	N. di immagini	Stampa
6M (2816 × 2112) (impostazione predefinita)	Per la stampa delle immagini nel formato A4 o ad alta densità nel formato A5  Per la stampa nel formato cartolina Per la registrazione di un elevato numero di immagini Per allegare le immagini ai messaggi e-mail o creare pagine Web	Inferiore	Fine
3:2 (2816 × 1872)*			
3M (2048 × 1536)		↑↓	↑↓
2M (1632 × 1224)			
VGA (E-Mail) (640 × 480)		Superiore	Scadente

\* Le immagini vengono registrate nello stesso rapporto di formato 3:2 della carta da stampa per foto o cartoline e così via.

- Il numero di fermi immagine che è possibile registrare varia in base alle dimensioni dell'immagine selezionate.

# Ripresa facile delle immagini (Modo di regolazione automatica)



## Come afferrare la fotocamera




Inquadrare il soggetto in modo che si trovi al centro della cornice della messa a fuoco

### Suggerimenti per evitare l'immagine sfocata

Tenere saldamente la macchina fotografica, mantenendo le braccia lungo i fianchi. Inoltre, è possibile stabilizzare la macchina fotografica appoggiandosi ad una pianta o ad un edificio adiacenti. L'uso di un treppiede potrebbe risultare utile. Si consiglia inoltre di utilizzare anche il flash in luoghi scarsamente illuminati.

## Ripresa di un'immagine

### 1 Selezionare un modo (A).

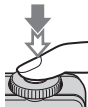
Fermo immagine: selezionare .

Filmato: selezionare .

### 2 Riprendere utilizzando il pulsante di scatto (B).

Fermo immagine:

Tenere premuto parzialmente per mettere a fuoco.



Indicatore di blocco AE/AF  
Lampeggia → si illumina/  
emette un segnale acustico



Cornice del telemetro AF

Premere a fondo.  
Viene emesso il suono dello scatto.



Filmato:

Premere a fondo.



- Per arrestare la registrazione, premere di nuovo a fondo il pulsante di scatto.

## Per riprendere un'immagine utilizzando lo zoom

Premere T (teleobiettivo) per ingrandire o W (grandangolo) per ridurre l'immagine durante la preparazione della ripresa.



- Non è possibile modificare il rapporto di zoom durante la ripresa di un filmato.
- Se il rapporto di zoom è superiore a 3x, la fotocamera utilizza la funzione [Zoom digitale].



## Per riprendere un'immagine utilizzando la manopola di selezione del modo

- 1 Impostare la manopola di selezione del modo sul modo di ripresa di fermi immagine desiderato.
- 2 Riprendere utilizzando il pulsante di scatto.

### Modo di regolazione automatica (📷)

Consente di regolare le impostazioni in modo automatico per semplificare la ripresa.

### Modi di selezione della scena (🌙, 👤, 👧, 🏖️, 🏔️, 👨🏠)

Consentono di effettuare una ripresa utilizzando il valore preimpostato appropriato per una scena.

I modi riportati di seguito si adattano alle condizioni delle varie scene.



#### Crepuscolo\*

Consente di catturare ambienti scarsamente illuminati in riprese notturne distanti.



#### Ritratto al crepuscolo\*

Per riprendere ritratti in luoghi scarsamente illuminati.



#### Spiaggia

Consente di catturare il colore blu dell'acqua in scene riprese in spiaggia e così via.



#### Panorama

Per la ripresa di panorami e così via con soggetti distanti.



## **Candela\***

Consente di catturare atmosfere di scene illuminate da candele.

## **Ripresa morbida**

Per riprese di ritratti delicati di persone, fiori e così via.

\* Poiché la velocità dell'otturatore risulta ridotta, si consiglia di utilizzare un treppiede.

## **Modo di ripresa programmata automatica (P)**

Consente di effettuare riprese con l'esposizione automatica (regolando sia velocità dell'otturatore che l'apertura). È inoltre possibile effettuare varie impostazioni utilizzando il menu.



## **Per riprendere un'immagine utilizzando il tasto di controllo**

### **Selezione di un modo flash per i fermi immagine (⚡)**

Prima di procedere alla ripresa, premere più volte ▲ (⚡) sul tasto di controllo fino a quando non viene selezionato il modo desiderato.

Nessun  
indicatore

Lampeggia in condizioni di scarsa illuminazione o di illuminazione diretta  
(impostazione predefinita)




Flash forzato acceso

Sincronizzazione lenta (flash forzato acceso)

La velocità dell'otturatore viene ridotta in luoghi scarsamente illuminati per riprendere i dettagli dello sfondo non illuminato dalla luce del flash.

Flash forzato spento

- Raggio d'azione del flash (quando [ISO] è impostato su [Autom.])  
Lato W: circa da 0,5 a 2,5 m  
Lato T: circa da 0,5 a 2 m
- Il flash lampeggia due volte. La prima volta per regolare l'intensità del flash.
- Durante il caricamento del flash, viene visualizzato .

### **Ripresa di primi piani (Macro) (🌸)**

Prima di avviare la ripresa, premere ► (🌸) sul tasto di controllo.  
Per annullare l'operazione, premere di nuovo ►.

- Si consiglia di impostare lo zoom sul lato W.
- La gamma della messa a fuoco si restringe ed è possibile che non tutto il soggetto venga messo a fuoco.
- La velocità AF diminuisce.

Distanza di ripresa minima dalla superficie dell'obiettivo

Impostazione sul lato W: circa 5 cm

Impostazione sul lato T: circa 35 cm

## Uso dell'autoscatto (📷)

Prima di procedere alla ripresa, premere più volte ▼ (📷) sul tasto di controllo fino a quando non viene selezionato il modo desiderato.

Nessun indicatore    Autoscatto non in uso



Impostazione dell'autoscatto con ritardo di 10 secondi

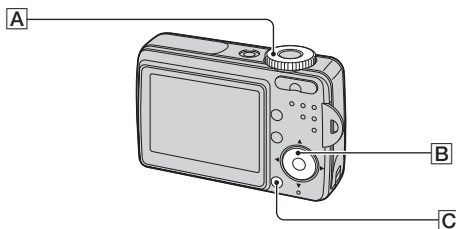
Impostazione dell'autoscatto con ritardo di 2 secondi

Premere il pulsante di scatto. La spia dell'autoscatto lampeggia, quindi viene emesso un segnale acustico fino a quando non viene eseguito lo scatto.

Per annullare l'operazione, premere di nuovo ▼.

- Utilizzare l'autoscatto con ritardo di 2 secondi per ridurre il fenomeno delle immagini sfocate.

# Visione/cancellazione delle immagini



## Per visualizzare le immagini

- 1 Selezionare ([A]).
- 2 Selezionare un'immagine mediante ([B]).
- 3 Solo per i filmati: premere ([B]).

Riavvolgimento/avanzamento rapido: (per tornare al modo di riproduzione normale:

Arresto della riproduzione:

- Durante la riproduzione di filmati mediante questa fotocamera, l'audio non viene emesso. È possibile ascoltare l'audio di un filmato riproducendo quest'ultimo su un computer o su un televisore.

## Per eliminare le immagini

- 1 Visualizzare l'immagine che si desidera eliminare, quindi premere (Cancella) ([C]).
  - 2 Selezionare [Cancella] mediante , quindi premere ([B]).
- Per annullare l'eliminazione, selezionare [Uscita], quindi premere al punto 2.



**Per visualizzare un'immagine utilizzando il tasto di controllo (Controllo rapido)**

È possibile controllare l'ultima immagine ripresa.

Premere ([B]) sul tasto di controllo.

Per annullare l'operazione, premere di nuovo .

- È possibile che, immediatamente dopo l'avvio della riproduzione, l'immagine visualizzata non sia nitida.
- Per eliminare un'immagine, premere (Cancella), selezionare [Cancella] mediante sul tasto di controllo, quindi premere .



## Per visualizzare/eliminare un'immagine utilizzando il tasto dello zoom

### Per visualizzare un'immagine ingrandita (zoom di riproduzione)

Durante la visualizzazione di un fermo immagine, premere per ingrandire l'immagine.

Per annullare lo zoom, premere .

Per regolare la porzione: .

Per annullare lo zoom di riproduzione: ●

### Visualizzazione di una schermata di indice

Durante la visualizzazione di un fermo immagine, premere (Indice), quindi selezionare un'immagine mediante .

Per tornare alla schermata a immagine singola, premere ●. Per visualizzare la schermata di indice successiva (precedente), premere .

### Per eliminare le immagini nel modo di indice

**1** Durante la visualizzazione di una schermata di indice, premere / , selezionare [Selez.] mediante sul tasto di controllo, quindi premere ●.

**2** Selezionare l'immagine che si desidera eliminare mediante , quindi premere ● per visualizzare l'indicatore (Cancella) sull'immagine selezionata.

**3** Premere / .

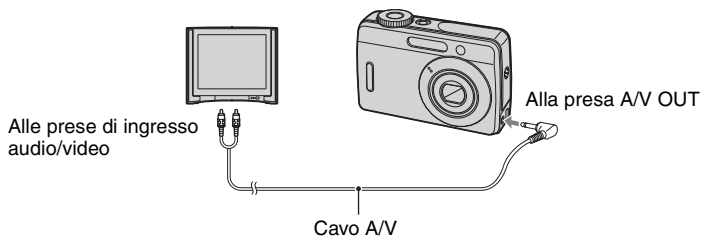
**4** Selezionare [OK] mediante , quindi premere ●.

• Per eliminare tutte le immagini contenute in una cartella, selezionare [Tutto qs. cart.] mediante al punto **1** invece di [Selez.], quindi premere ●.

• Per annullare una selezione, selezionare l'immagine scelta in precedenza per l'eliminazione, quindi premere ● per cancellare l'indicatore dall'immagine al punto **2**.

### Per visualizzare le immagini sullo schermo di un televisore

È possibile visualizzare le immagini sullo schermo di un televisore collegando la fotocamera al televisore.




## Stampa di immagini utilizzando una stampante compatibile con PictBridge

Anche se non si dispone di un computer, è possibile stampare le immagini riprese utilizzando la fotocamera collegando quest'ultima direttamente a una stampante compatibile con PictBridge.

### PictBridge

- “PictBridge” si basa sullo standard CIPA (CIPA: Camera & Imaging Products Association).

#### Note:

- Non è possibile stampare i filmati.
- Se l'indicatore  lampeggia sul display della fotocamera per circa cinque secondi (notifica di errore), controllare la stampante collegata.
- Per ulteriori informazioni sull'uso della stampa PictBridge e sulla stampa delle immagini copiate in un computer, consultare la “Guida all'uso Cyber-shot”.

### Fase 1: Preparazione della fotocamera

Preparare la fotocamera per il collegamento alla stampante tramite un collegamento USB.

- Si consiglia di utilizzare pile sufficientemente cariche per evitare che la fotocamera si spenga mentre è in corso la stampa.

---

**1** Premere **MENU** per visualizzare il menu.

---

**2** Premere **▶** sul tasto di controllo per selezionare  (Imposta).

---

**3** Selezionare  (Impostazione 2) mediante **▼**, quindi selezionare [Collegam. USB] mediante **▲/▼/▶**.

---

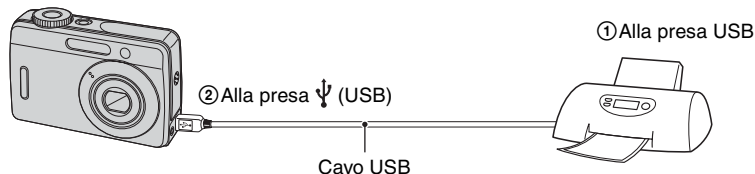
**4** Selezionare [PictBridge] mediante **▶/▲**, quindi premere **●**.

Viene impostato il modo USB.

---

## Fase 2: Collegamento della fotocamera alla stampante

### 1 Collegare la fotocamera alla stampante.



### 2 Accendere la fotocamera e la stampante.

Poiché la fotocamera è impostata sul modo di riproduzione, sullo schermo vengono visualizzati un'immagine e il menu di stampa.

## Fase 3: Stampa

Al completamento della fase 2 viene visualizzato il menu di stampa, indipendentemente dall'impostazione della manopola di selezione del modo.


La procedura riportata di seguito illustra come stampare l'immagine visualizzata sullo schermo dopo il collegamento del cavo USB.

### 1 Selezionare [Qs. immag.] mediante ▲/▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

### 2 Selezionare le impostazioni di stampa mediante ▲/▼/◀/▶.

### 3 Selezionare [OK] mediante ▼/▶, quindi premere ●.

L'immagine viene stampata.

- Se sullo schermo è visualizzata l'icona  (collegamento PictBridge), non scollegare il cavo USB.

## Per stampare altre immagini

Selezionare [Selez.] al punto 1.

È possibile selezionare le immagini desiderate e stamparle.

- ① Selezionare l'immagine da stampare mediante ◀▶, quindi premere ●.



Sull'immagine selezionata appare il segno ✓.

- Per selezionare altre immagini, ripetere questa procedura.

- ② Selezionare [Stampa] mediante ▼, quindi premere ●.

# Soluzione dei problemi

Se si verificano dei problemi con la macchina fotografica, tentare le seguenti soluzioni.

- 1 Controllare le voci riportate alle pagine da 22 a 24. Per ulteriori informazioni sulle voci non presenti in queste pagine, consultare la sezione relativa alla “Soluzione dei problemi” nella “Guida all’uso Cyber-shot”.**
- 2 Rimuovere le pile, quindi reinserirle dopo circa un minuto e accendere la macchina fotografica.**
- 3 Inizializzare le impostazioni. Accedere alla voce  (Imposta) del MENU, quindi selezionare [Inizializza] in  (Impostazione 1).**
- 4 Rivolgersi al rivenditore Sony o ad un centro locale autorizzato di assistenza Sony.**

Si prega di rendersi conto che si acconsente al fatto che il contenuto della memoria interna possa essere controllato quando si spedisce la propria macchina fotografica da riparare.

## Pile e alimentazione

### Le pile si scaricano troppo rapidamente.

- Si sta usando la macchina fotografica in un luogo molto freddo.
- Le pile sono scariche. Sostituirle con pile nuove.
- Se vengono utilizzate pile all’idruro di nichel metallo (non in dotazione), caricarle a sufficienza.
- Se vengono utilizzate pile alcaline/una pila Oxy Nickel Primary Battery (non in dotazione), il tempo rimanente visualizzato potrebbe essere errato.

### Improvvisamente la macchina fotografica si spegne.

- Se non viene utilizzata per circa tre minuti quando è accesa, la macchina fotografica si spegne automaticamente per evitare lo scaricamento delle pile. Accendere di nuovo la macchina fotografica.

### L'alimentazione della macchina fotografica si disattiva automaticamente all'apertura del coperchio delle pile/della “Memory Stick Duo”.

- Non si tratta di un problema di funzionamento. Spegnerla la macchina fotografica prima di aprire il coperchio delle pile/della “Memory Stick Duo”.




## Ripresa di fermi immagine







### La macchina fotografica non può registrare le immagini.

- Controllare la capacità disponibile della memoria interna o della “Memory Stick Duo” (pagina 9). Se è piena, eseguire una delle seguenti operazioni:
  - Cancellare le immagini che non sono necessarie.
  - Cambiare la “Memory Stick Duo”.
- Si sta usando una “Memory Stick Duo” con l’interruttore di protezione dalla scrittura e l’interruttore è impostato sulla posizione LOCK. Impostare l’interruttore sulla posizione di registrazione.



### L'immagine è sfocata.

- Il soggetto è troppo vicino. Registrare nel modo di registrazione dei primi piani (Macro). Accertarsi di posizionare l’obiettivo più lontano dal soggetto rispetto alla distanza minima di ripresa, circa 5 cm (W)/35 cm (T), quando si riprende.
- È selezionato ☾ (modo Crepuscolo) o  (modo Panorama) nel modo della scena quando si riprendono i fermi immagine.

### Il flash non funziona.

- Il flash è impostato su  (flash forzato spento).
- Non è possibile usare il flash quando:
  - [Mode] (Modo REG) è impostato su [Raffica].
  - ☾ (modo Crepuscolo) o  (modo Candela) sono selezionati nel modo di selezione della scena.
  - La manopola di selezione del modo è impostata su .
- Impostare il flash su  (flash forzato acceso) per la ripresa di fermi immagine quando  (modo Panorama) o  (modo Spiaggia) sono selezionati nel modo di selezione della scena.


### La funzione dei primi piani (Macro) non è operativa.

- ☾ (modo Crepuscolo),  (modo Panorama) o  (modo Candela) sono selezionati nel modo di selezione della scena.

### La data e l'ora non si visualizzano.


- La data e l’ora non si visualizzano durante la ripresa. La data e l’ora si visualizzano soltanto durante la riproduzione.

### Gli occhi del soggetto diventano rossi.

- Impostare [Rid.occhi rossi] nel menu  (Imposta) su [Acceso].
- Riprendere il soggetto ad una distanza più vicina rispetto alla distanza di ripresa consigliata usando il flash.
- Illuminare la stanza e riprendere il soggetto.


## Visione delle immagini

### La macchina fotografica non può riprodurre le immagini.

- Impostare la manopola di selezione del modo su  (pagina 17).
- La macchina fotografica è nel modo USB. Cancellare il collegamento USB.

---

### La data e l'ora non si visualizzano.

- Il tasto  (stato dello schermo) è disattivato.

---

### L'immagine non appare sullo schermo televisivo.

- Controllare [Uscita video] per vedere se il segnale di uscita video della macchina fotografica è impostato sul sistema di colore del proprio televisore.
- Controllare se il collegamento è corretto.
- Il cavo USB è collegato alla presa USB.

## Sistemi operativi supportati per il collegamento USB e il software applicativo (in dotazione)

	Per gli utenti di Windows	Per gli utenti di Macintosh
Collegamento USB	Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional	Mac OS 9.1, 9.2 o Mac OS X (v10.0 o versione successiva)
Software applicativo "Cyber-shot Viewer"	Windows Millennium Edition, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition o Windows XP Professional	non compatibile

- È necessario che sia preinstallato insieme ai suddetti sistemi operativi.
- Per ulteriori informazioni sull'ambiente operativo di "Cyber-shot Viewer", consultare la "Guida all'uso Cyber-shot".

## Visualizzazione della "Guida all'uso Cyber-shot"

### Per gli utenti di Windows

#### 1 Accendere il computer, quindi inserire il CD-ROM nell'apposita unità.

Viene visualizzata la schermata riportata di seguito.

Facendo clic sul pulsante [Cyber-shot Handbook], appare la schermata per la copia della "Cyber-shot Handbook" (Guida all'uso Cyber-shot). Per effettuare la copia, seguire le istruzioni a schermo.



#### 2 Una volta completata l'installazione, fare doppio clic su "Handbook.pdf".

### Per gli utenti di Macintosh

#### 1 Accendere il computer, quindi inserire il CD-ROM nell'apposita unità.

Selezionare la cartella "Handbook", quindi copiare il file "Handbook.pdf" memorizzato nella cartella "IT" del computer.

#### 2 Una volta completata la copia, fare doppio clic su "Handbook.pdf".

# Caratteristiche tecniche

## [Sistema]

Dispositivo di immagine	CCD (dispositivo ad accoppiamento di carica) a colori da 7,17 mm (tipo 1/2,5), filtro a colori primari
Numero totale di pixel della fotocamera	Circa 6 183 000 pixel
Numero effettivo di pixel della fotocamera	Circa 6 003 000 pixel
Obiettivo	Obiettivo con zoom 3× f = 5,4 – 16,2 mm (32 – 96 mm se convertito per una fotocamera da 35 mm) F2,8 – 4,8

Controllo dell'esposizione	Esposizione automatica, selezione della scena (6 modi)
----------------------------	--

Bilanciamento del bianco	Automatico, Luce del giorno, Nuvoloso, Fluorescente, Incandescente
--------------------------	--

Formato di file (compatibile con DCF)	Fermi immagine: Exif Ver. 2.21 Compatibile con JPEG, compatibile con DPOF Filmati: AVI (Motion JPEG)
---------------------------------------	---

Supporto di registrazione	Memoria interna (circa 25 MB) "Memory Stick Duo" (con MagicGate/senza MagicGate) "Memory Stick PRO Duo" "MagicGate Memory Stick Duo"
---------------------------	---

Raggio d'azione del flash	Quando ISO è impostato su Autom.: circa da 0,5 m a 2,5 m (W)/circa da 0,5 m a 2,0 m (T)
---------------------------	---

## [Connettori di ingresso e di uscita]

Presse A/V OUT	Minipresa Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω (ohm), non bilanciato, sincronismo negativo Segnale audio: 2 V (con impedenza di carico superiore a 47 kΩ (kilohm)) Impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)
----------------	--

Presse USB	Mini-B
------------	--------

Comunicazione USB	USB ad alta velocità (compatibile con USB 2.0)
-------------------	--

## [Schermo LCD]

Pannello LCD	Unità TFT da 6,0 cm (tipo 2,4)
Numero totale di punti	110 000 (480 × 234) punti

## [Alimentazione, generali]

Alimentazione	Pile alcaline LR6 (formato AA) (2), 3 V Pile all'idruro di nichel metallico HR15/51:HR6 (formato AA) (2) (non in dotazione), 2,4 V. Oxy Nickel Primary Battery ZR6 (formato AA) (2) (non in dotazione), 3 V Alimentatore CA AC-LS5K (non in dotazione), 4,2 V
---------------	--

Consumo energetico (durante la ripresa con lo schermo LCD)	1,6 W
--	-------

Temperatura di utilizzo	Da 0 a 40 °C
-------------------------	--------------

Temperatura di deposito	Da -20 a +60 °C
-------------------------	-----------------

Dimensioni	92 × 62 × 31 mm (L/A/P, escluse le parti sporgenti)
------------	---

Peso	Circa 198 g (incluse due pile, il cinturino da polso e così via)
------	--

Microfono	Microfono a condensatore elettretre
-----------	-------------------------------------

Cicalino	Cicalino a piezo elettrico
----------	----------------------------

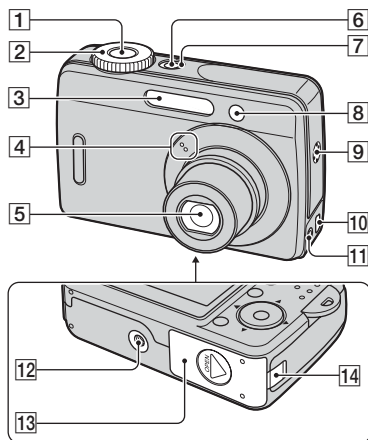
Exif Print	Compatibile
------------	-------------

PRINT Image Matching III	Compatibile
--------------------------	-------------

PictBridge	Compatibile
------------	-------------

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

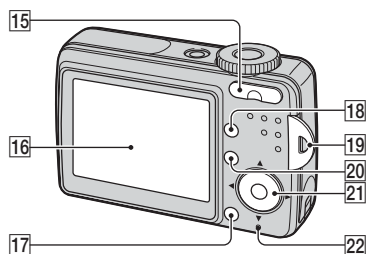
# Identificazione delle parti



- 1** Pulsante di scatto (13)
- 2** Manopola di selezione del modo
- : per riprendere filmati
- : per visualizzare o modificare le immagini
- Per ulteriori informazioni sui modi disponibili per la ripresa di fermi immagine, vedere “Per riprendere un’immagine utilizzando la manopola di selezione del modo” (pagina 14).

- 3** Flash (15)
- 4** Microfono
- 5** Obiettivo
- 6** Tasto POWER (10)
- 7** Spia POWER (10)
- 8** Spia dell’autoscatto (16)
- 9** Cicalino
- 10** Presa  $\Psi$  (USB) (20)
- 11** Presa A/V OUT (18)
- 12** Attacco per treppiede

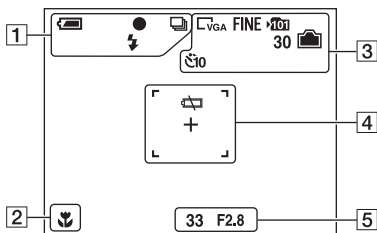
- Usare un treppiede con una vite di lunghezza inferiore a 5,5 mm. Non è possibile fissare saldamente la macchina fotografica ai treppiedi che sono dotati di viti di lunghezza superiore a 5,5 mm; inoltre, in tali casi la macchina fotografica potrebbe danneggiarsi.



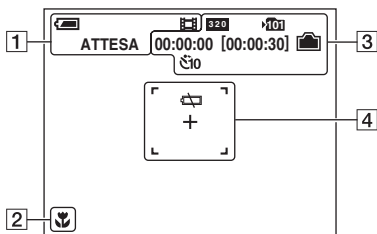
- 13** Coperchio della pila/della “Memory Stick Duo” (7)
- 14** Coperchio del cavo dell'alimentatore CA
- 15** Per la ripresa: tasto Zoom (W/T) (14)
- Per la visione: tasto / (zoom di riproduzione) (18)/tasto (Indice) (18)
- 16** Schermo LCD (4)
- 17** Tasto / (Dimensione di immagine/ Cancellata) (11, 17)
- 18** Tasto (stato dello schermo)
- 19** Gancio per cinturino da polso (7)
- 20** Tasto MENU (10)
- 21** Tasto di controllo (10, 15, 17)
- Menu attivato: / / / /
- Menu disattivato: / / /
- 22** Spia di accesso (9)

# Indicatori a schermo

Quando si riprendono i fermi immagine (modo di regolazione automatica)



Quando si riprendono i filmati (impostazione predefinita)



1

Display	Indicazione
	Pila rimanente
	Blocco AE/AF
	Modo di registrazione
ATTESA	Modo di attesa/
REGISTR.	Registrazione di un filmato
	Modo del flash
	Carica del flash

2

Display	Indicazione
	Macro

3

Display	Indicazione
	Dimensione dell'immagine
FINE	Qualità dell'immagine
	Cartella di registrazione • Questo non appare quando si usa la memoria interna.
	Capacità rimanente della memoria interna
	Capacità rimanente della "Memory Stick"
00:00:00 [00:00:30]	Tempo di registrazione [tempo massimo registrabile]
30	Numero rimanente di immagini registrabili
	Autoscatto

4

Display	Indicazione
	Avvertimento di pila quasi esaurita
	Quadro del telemetro AF

5

Display	Indicazione
33	Velocità dell'otturatore
F2.8	Valore di apertura
	Menu (non visualizzato nella schermata di cui sopra)





Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de  
l'encre à base d'huile végétale sans COV  
(composés organiques volatils).

Stampato su carta 100% riciclata con  
inchiostro a base di olio vegetale senza COV  
(composto organico volatile).